

le magazine

LES ÎLES

magazinelesiles.com | VOL. 10 NO 1 | PRINTEMPS 2015 | GRATUIT





VOUS CHAUFFEZ AU MAZOUT ?

VOICI UN RAPPEL DES MESURES D'ENTRETIEN ET DE SÉCURITÉ APPLICABLES À VOS ÉQUIPEMENTS DE CHAUFFAGE QUI VOUS PERMETTRONT D'ÉVITER BIEN DES TRACAS PENDANT L'HIVER !

- Si votre système de chauffage est à eau chaude, prévenez les bris occasionnés par le gel en y ajoutant du propylène glycol. **N'utilisez pas d'éthylène glycol** (antigel pour voiture). Ce produit n'est pas conçu pour votre système de chauffage et peut nuire à son bon fonctionnement.
- Assurez-vous que le réservoir à mazout et les conduits sont libres de toute accumulation de neige ou de glace.



Et, pour éviter les mauvaises surprises, assurez-vous que vos installations sont conformes aux clauses de votre assurance habitation. Dans le doute, informez-vous auprès de votre assureur !

Pour tout renseignement supplémentaire, vous pouvez nous joindre au **1 866 542-3946**.

LE PRINTEMPS, «ENTRE-SAISONS» D'EXCEPTION!

Notre position géographique sur le globe nous permet de nous distinguer du point de vue climatique avec nos quatre saisons et notre climat tempéré. Malheureusement, nous avons tendance à croire que le printemps occupe parfois un rôle de second plan. En effet, il peut être difficile de se démarquer entre deux « saisons vedettes » qui prennent autant de place. D'un côté, l'hiver féérique et ses nombreuses tempêtes de neige qui font sa renommée à l'international. Sur l'archipel, c'est d'autant plus le cas depuis quelques années, car les précipitations sont plus qu'abondantes et réussissent presque à recréer l'impact des réputés hivers d'autrefois. Puis de l'autre, une période estivale festive, ensoleillée et chaude, qui se reflète aux Îles par une programmation bouillante d'activités de tout acabit qui n'ont rien à envier à celles des grands centres. Bref un air d'été tout léger, tout léger... comme dirait la chanson de Pierre Bertrand.

Mais le printemps gagne tout de même à être connu puisqu'il s'agit d'une période de l'année charnière pour le territoire insulaire. En effet, durant cette saison, il est possible d'assister entre autres à un véritable réveil hâtif du secteur des pêches et un peu plus tardif de celui du tourisme. C'est également une période de retour pour les étudiants qui reviennent au bercail revoir leurs familles et amis pendant leur période de vacances scolaires, ou encore d'arrivée pour les gens qui désirent prendre part à l'économie locale en prévoyant occuper un emploi durant la saison achalandée. Symbole du renouveau, la saison printanière évoque beaucoup pour les Madelinots et c'est pourquoi le Magazine Les Îles vous accompagne encore une fois à travers différents sujets d'actualité du moment.

Particulièrement dans cette édition, il sera question de la Coupe Desjardins qui se déroulera en terre madelinienne pour la cinquième fois de son histoire. Cette compétition régionale de hockey se tiendra au Complexe municipal de Havre-aux-Maisons et opposera différentes équipes, soit celle de Forillon, celle de la Baie-des-Chaleurs, celle du Rocher et bien sûr celle des Îles, composées de jeunes athlètes généralement âgés entre 9 et 18 ans. Vous trouverez également un portrait de Monsieur Bernard Cyr, un homme d'affaires natif de la région qui s'est fait connaître comme entrepreneur, d'abord dans le domaine de la restauration. Ce véritable bâtisseur d'ici est président fondateur et propriétaire du Groupe Dooly's en plus d'être propriétaire de plusieurs autres commerces et immeubles, dont l'hôtel Château Moncton. Un article sur la vie culturelle se trouve également à travers ces pages tout comme celui sur La troupe de théâtre de l'Auberge. Dans un tout autre ordre d'idées, il sera question du nouveau jeu en ligne «Flappy Freez» qui met en vedette un blanchon. Finalement, vous serez heureux de retrouver certains incontournables du magazine telle la chronique financière de Desjardins qui vous présente, cette saison-ci, le nouveau programme d'éducation financière ou encore le mot du député provincial, M. Germain Chevarie.

L'hiver semble encore cette année vouloir s'éterniser, toutefois prêt pas prêt, le printemps fera son entrée le 21 mars prochain et cela, qu'importe la température ressentie ou le facteur vent proposé.

Bonne lecture !

3 MISE EN CONTEXTE

4 BÂTISSEUR D'ICI - BERNARD CYR

7 MOT DU DÉPUTÉ PROVINCIAL

8 LA TROUPE DE THÉÂTRE DE L'AUBERGE
FÊTE SES DIX ANS

10 ÉCONOMIE LOCALE
VOS MÉDIAS RÉGIONAUX Y AVEZ-VOUS PENSÉ?

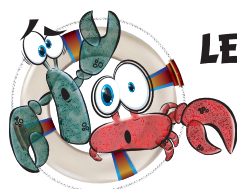
11 COUPE DES JARDINS 2015
ÇA SENT LA COUPE

12 ACHALANDAGE RECORD POUR LE PORTAIL RÉGIONAL
ILESDELAMADELEINE.COM

13 PAR ICI, LA VIE INSPIRANTE

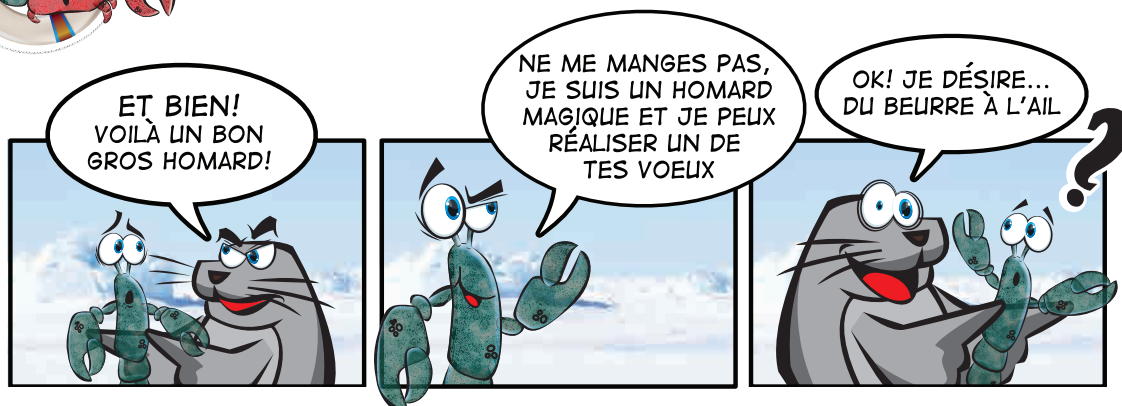
15 UN NOUVEAU PROGRAMME D'ÉDUCATION
FINANCIÈRE BIENTÔT OFFERT AUX ÎLES

17 UN NOUVEAU JEU EN LIGNE POUR PROMOUVOIR
LES EXCURSIONS AUX BLANCHONS
FLAPPY FREEZ



LES AVENTURES DE OMAR ET OSCAR

Le voeu



bedecomics

facebook.com/bedecomics

Une présentation de: Proxim

BÂTISSEUR D'ICI

BERNARD CYR

NICOLAS ARSENEAU - COLLABORATION SPÉCIALE

Bernard Cyr est certainement l'un de ces hommes d'affaires qui a marqué le paysage entrepreneurial au cours des dernières décennies aux Îles-de-la-Madeleine. Celui qui vit désormais au Nouveau-Brunswick a su profiter de ce départ volontaire pour étendre son pouvoir d'affaires en terre acadienne, sans toutefois ne jamais oublier sa région d'origine. En effet, c'est après des études au Collège St-Pierre à l'Étang-du-Nord que Monsieur Cyr se dirige vers l'Université de Moncton où il décroche un baccalauréat en commerce dans les années 60. La première marche est alors franchie pour celui qui deviendra un joueur important, entre autres dans le secteur de l'hôtellerie et ce, à travers les Maritimes.

Pizza Patio, le premier projet...

C'est en 1978 que Bernard Cyr inaugure son premier commerce dans son lieu d'origine, plus précisément à Cap-aux-Meules. Un restaurant familial de 30 places, *Pizza Patio* (sous la bannière de *Pizza Delight*) est alors érigé dans son propre mini centre commercial, *les Promenades Cyr*, situé sur le chemin Principal en face du débarcadère.



▲ Avril 1989 - Le #1 des Restaurants Pizza Delight au pays. Francine Daigle, Bernard Cyr, Jean-Claude Cyr et Louis Ouellet.

Ce n'est qu'en 1985 que le réputé restaurant familial change d'emplacement pour répondre à une clientèle de plus en plus nombreuse. Situé dorénavant sur le chemin Principal, en face de l'hôpital, il est maintenant possible d'y accueillir environ 85 personnes. Quelques années plus tard, il est convenu d'ajouter une verrière qui permet 38 places supplémentaires. En 1998, le restaurant *Pizza Patio* se dissocie de sa bannière pour devenir le restaurant familial *La Patio*, où une rénovation complète est mise de l'avant.



▲ Bernard Cyr, président et chef de la direction du groupe Gestion Cyr Inc.

... D'une longue lignée

En 1986, rattaché à ce restaurant, l'ambitieux homme d'affaires construit un bar et huit allées de quilles complètement informatisées à la fine pointe de la technologie, soient *La Trouée* et *Madeli-Quilles*. Quelques années plus tard, en 1990, il fit l'acquisition du terrain adjacent au commerce et y érigea l'Auberge Madeli-Inn. Cet hôtel comprend alors 64 chambres, dont quatre suites, et deux salles de réunion. En 1995, *La Trouée* cède sa place au *Dooly's*, une salle de billard de huit tables informatisées qui comprend également un bar. Une franchise supplémentaire pour cette chaîne de salons de billards, appartenant à Monsieur Cyr, qui comprend 82 salons un peu partout à travers les maritimes, le Québec et l'Ontario.



▲ Juillet 2000 - Convention Tim Hortons



▲ Début des travaux de construction du Tlim Hortons. De gauche à droite : Gilles Poulin, Bernard Cyr, Robert Gaudet, Émile Cyr et Denis Morency.

En 1995, Bernard Cyr n'est pas au bout de ses ambitions et ouvre un restaurant *Tim Hortons* sur un autre terrain du chemin Principal à Cap-aux-Meules. Quatre ans plus tard, il cède l'*Auberge Madeli-Inn*, mais un autre projet trotte dans la tête du passionné homme d'affaires, soit un cinéma dont la construction débute en septembre 2000.

Le complexe cinématographique le *Cinéma Cyrco* offrira finalement une salle de visionnement qui compte pas moins de 194 sièges. Laissant vacant une partie du bâtiment d'envergure, Monsieur Cyr y voit l'occasion d'offrir, quelques années plus tard, différentes franchises de restauration rapide tels *A&W*, puis un peu plus tard, *Subway*.

Au début des années 2010, Bernard Cyr décide de se départager de certains de ces commerces en proposant au gérant actuel des établissements M. Patrick Chevarie et à sa nièce Mme Jessica Cyr d'en assumer la direction. C'est ainsi que Monsieur Chevarie pris en main le *Tim Hortons* ainsi que le complexe *Cyrco* tandis que Madame Cyr et son conjoint reprirent les rênes de *La Patio*, du *Dooly's* et de la salle de quilles.

À travers les maritimes : Dooly's et compagnie

Tel que mentionné ci-haut, Monsieur Cyr est reconnu pour être le propriétaire de 18 *Dooly's* en Nouvelle-Écosse et au Nouveau-Brunswick, puis le franchisé de cette même chaîne pour pas moins d'une soixantaine de locations au Québec et dans les quatre provinces de l'Atlantique canadienne. Pourtant le décompte ne s'arrête pas là, puisqu'il est également le propriétaire d'une chaîne de quatre hôtels, soient le *Best Western* (Dieppe), le *Château Bedford*, le *Château St-John* et bien sûr le réputé *Château Moncton* ainsi que du restaurant-bar *Le Gallant* à Rogersville au Nouveau-Brunswick.

Sa gouverne s'étend ainsi sur pas moins de 400 employés directs et 800 indirects. Ce dernier a également été propriétaire de plusieurs propriétés commerciales au cours des derniers 25 ans. Bernard Cyr a ainsi construit un véritable empire en marge de ses accomplissements sur son territoire natal, ce n'est pas rien.

Un homme qui a le cœur sur la main

Bernard Cyr a occupé divers postes importants, mais pas seulement au sein de ses propres entreprises. Le réputé homme d'affaires a pris part à différents conseils d'administration et comités spéciaux. Il a également reçu bon nombre de reconnaissances prestigieuses tout au long de sa carrière dont un doctorat honorifique de l'Université de St-Anne en 2000 et un second de l'Université de Moncton en 2002. Il sera même élu au Temple de la Renommée de la province du Nouveau-Brunswick en 2008.

La multiplication des projets et par le fait même, les horaires incroyablement chargés ne l'empêchent pourtant pas de s'impliquer et de donner au sein de différents organismes ainsi que pour maintes causes. Il s'est d'ailleurs engagé, entre autres, de façon importante à la réussite de l'Institut atlantique de recherche sur le cancer (IARC). Le généreux homme d'affaires a, en ce sens, promis avec *Dooly's inc.* d'amasser des fonds au rythme d'un million de dollars sur plus de dix ans.

Avec la mise en place de ces différents commerces, M. Bernard Cyr a toujours voulu offrir à la population des îles de la Madeleine des produits de qualité et variés qui savent plaire à tous. Et, en retour, les madelinots en sont très reconnaissants en étant fidèles à ces différentes institutions à travers les années. En terminant, nous souhaitons donc à Monsieur Bernard Cyr de continuer de briller dans le domaine des affaires à son rythme, pour plusieurs années encore. Qu'importe où il étendra ses tentacules entrepreneuriales, il restera un fier ambassadeur de la région madelinienne dont nous en serons toujours très fiers.

Bravo Monsieur Cyr!

Offrez-vous la vie de Château





**CHÂTEAU
MONCTON**
♦ HOTEL & SUITES ♦

100, rue Main Street, Moncton, N.B. E1C 1B9

1-800-576-4040

www.chateaumoncton.ca

Récemment rénové





**Best
Western
PLUS**

300, rue Lewisville Road, Moncton, N.B. E1A 5Y4

1-888-887-8788

www.bestwestern.com

Rejoignez votre communauté
ilesdelamadeleine.com



Mes Îles AU TEMPS PRÉSENT

⊕ Patrick Chevarie, propriétaire
 Cinéma Cyrco, Subway, A & W et Tim Hortons



68 chemin des Échoueries,
 Havre-aux-Maisons, Québec
 G4T 5J6

t. 418 969-1328
 ilesdelamadeleine.com/cme



Dr Stéphane Déry, Omnipraticien

Clinique médicale d'esthétique non chirurgicale
 pour les femmes et les hommes de tous âges.

NADINE PETITPAS
 SOINS ESTHÉTIQUES

OFFREZ DU BONHEUR À
 CEUX QUE VOUS AIMEZ...

Monica Turbide, massothérapeute
418 937-3707

Nadine Petitpas, esthéticienne
418 986-6909

CERTIFICATS-CADEAUX DISPONIBLES

www.justicedeproximite.qc.ca

VOUS AVEZ BESOIN :

- D'information juridique;
- D'explications pour repérer le formulaire approprié et le remplir correctement;
- D'orientation vers une ressource spécialisée;
- De renseignements sur les types de recours et le déroulement des instances;

**SERVICE
 D'INFORMATION
 JURIDIQUE GRATUIT
 ET CONFIDENTIEL
 POUR TOUS**

COORDONNÉES

484, avenue de l'Hôtel-de-Ville,
 bureau 102, Chandler (Québec)
 G0C 1K0

Téléphone : 418 689-1505
Sans frais : 1 844 689-1505

HEURES D'OUVERTURE

SANS RENDEZ-VOUS :

Lundi au jeudi 9 h à 12 h
 13 h à 16 h 30

SUR RENDEZ-VOUS :

Vendredi 9 h à 12 h
 13 h à 16 h 30



**CENTRE DE JUSTICE
 DE PROXIMITÉ**
 Gaspésie —
 Îles-de-la-Madeleine

Financé par:





▲ « Le premier ministre du Québec, M. Philippe Couillard, se joint à moi pour souhaiter une excellente saison de pêche à tous les travailleurs de la mer »



▲ En compagnie de M. Jean-Paul Gagné, directeur général de l'AQIP et de M. Jean-Marc Marcoux, président du C.A. de l'AQIP, au 37^e congrès annuel de l'AQIP en février dernier.

RETOUR SUR L'HIVER ET COUP D'ŒIL SUR LE PRINTEMPS

GERMAIN CHEVARIE - DÉPUTÉ DES ÎLES-DE-LA-MADELEINE

Le printemps est à nos portes sur l'archipel. Si l'hiver fut rigoureux, notre travail n'en fut pas moins. Se rapprochant de plus en plus d'un objectif de retour à l'équilibre budgétaire, notre gouvernement continue également de mettre en action la relance de l'économie, et ce sera d'ailleurs le cas plus vigoureusement pour la prochaine année. Cette relance demandera évidemment de mettre du cœur à l'ouvrage.

Des dossiers en importance majeure continuent leur cheminement. La Stratégie maritime, l'un des leviers importants de la relance de l'économie du Québec, en est aux étapes finales de planification. En tant qu'adjoint parlementaire du ministre responsable de la stratégie maritime, mais aussi en tant que député d'une circonscription insulaire qui donne son sens au mot maritime, je surveille de très près et contribue à l'évolution de ce dossier. Nous souhaitons d'ailleurs ardemment que les annonces qui y sont reliées se déroulent bientôt.

La reconnaissance des particularités reliées au territoire madelinot est aussi au nombre de mes priorités actuelles et futures. Le mémoire à présenter, qui est travaillé de pair avec les municipalités des Îles-de-la-Madeleine et de Grosse-Île, continue de progresser. Nous nous devons de démontrer au gouvernement du Québec les spécificités reliées à notre insularité et à notre éloignement, et espérer ainsi l'équité et une modulation pour contrer les désavantages socio-économiques reliés aux facteurs géographiques de l'archipel.

Également, parmi ces dossiers structurants, un suivi serré sera effectué sur plusieurs sujets, dont tout ce qui touche aux pêches et au tourisme, nos secteurs névralgiques de l'économie. La promotion touristique sera attentivement suivie, évidemment.

Bientôt le printemps et le bourdonnement d'activités qui s'en suit. La planification des différentes saisons de pêches, que ce soit au homard, au crabe, ou autres, va bon train. Ma participation au dernier congrès de l'Association québécoise de l'industrie de la pêche (AQIP) fut une belle occasion de rencontrer les industriels du secteur des pêches ainsi que les membres du nouveau conseil



▲ À l'Assemblée nationale, en compagnie de mon collègue le ministre du Travail et député de Louis-Hébert, M. Sam Hamad, pendant la semaine soulignant la persévérance scolaire.

d'administration. Cela m'a d'ailleurs également permis de prendre le pouls des diverses entreprises de transformation de produits marins de la province. Plusieurs activités du domaine des pêches et de l'aquaculture, qu'elles soient au niveau des pêcheurs ou des industriels, sont au menu, et permettront à ce pilier économique de poursuivre son développement positivement.

D'ici le début des activités saisonnières de la pêche et du tourisme, nous traverserons également une saison de chasse au loup-marin qui, souhaitons-le, sera prolifique. La mise en place de l'Office de gestion du phoque permettra à la fois un outil de gestion, mais également tentera de donner un second souffle au développement des produits dérivés du loup-marin.

Ainsi, je profite de l'occasion pour souhaiter mes meilleurs vœux à tous en ce début de saison printanière. Je salue également l'ensemble des étudiantes et étudiants des Îles et leur souhaite un excellent succès en cette fin d'année scolaire qui approche.



210, chemin Principal,
Cap-aux-Meules (Québec) G4T 1C7
418-986-4140
germain.chevarie.idlm@assnat.qc.ca



LA TROUPE DE THÉÂTRE DE L'AUBERGE

JEAN-JACQUES BOURGEOIS - LA TROUPE DE THÉÂTRE DE L'AUBERGE

La troupe de théâtre de l'Auberge présentera sa dixième pièce en avril 2015. Une comédie en deux actes dans le plus pur style de la comédie française. Elle s'intitule *Les deux vierges*. Il s'agit d'une œuvre de Jean-Jacques Bricaire et de Maurice Lasaygues, créée en octobre 1975.

Présentation de la troupe de théâtre de l'Auberge

Au cours de l'été 2004, Guy Aucoin rencontre Gilles Déraspe et lui fait part du fait qu'il a en sa possession une pièce de théâtre et de son grand désir de la présenter. Les deux comparses ayant déjà goûté à la frénésie de monter sur les planches, il n'en fallut pas plus pour que l'action démarre.



Monsieur Guy téléphone à Jean-Jacques (Bourgeois, celui-là) pour lui parler de la fameuse pièce en question. Celui-ci n'est pas très intéressé, car il vient de prendre sa retraite et veut prendre un peu d'air. Mais le mousse à Laurien est déterminé et... fin renard. Il comprend ça, mais veut juste que monsieur Bourgeois jette un coup d'œil au texte et lui dise ce qu'il en pense. (sic)

Entre temps, fin août 2004, un premier recrutement a lieu. Guy Aucoin, Chantal Nadeau, Céline Leblanc, Gilles Déraspe et Sylvain Richard se réunissent au restaurant *La Folie douce* et discutent de la faisabilité du projet. Ils regardent la pièce et en arrivent à une conclusion : ça nous prend un metteur en scène. Maître renard Aucoin connaît le chemin. Plus rusé que jamais, il reprend ses démarches et rappelle Jean-Jacques. Face au refus de celui-ci, Guy Aucoin



l'invite quand même à une première rencontre à son domicile où était déjà réunie toute la troupe, Luce Richard en sus. Juste pour que le « metteur en scène » donne son opinion. Chaque comédien avait son rôle et tous étaient prêts pour une première vraie lecture. Il n'en fallut pas plus, le renard avait gagné. Jean-Jacques dirige La troupe de théâtre de l'Auberge pour une dixième saison, cette année.



Les premières rencontres se font à la bibliothèque de la Polyvalente ou au Cégep. Comme cela n'est pas pratique, madame Rita Bouffard nous propose la grande salle de son auberge comme atelier. La manne tombée du ciel, quoi! L'espace, l'intimité, les sucreries, le café, la senteur du poêle à bois et, j'en passe. Et surtout, madame Rita qui est une femme adorable. De là, le nom de la troupe. En son honneur. Les membres officiels sont Guy Aucoin, Gilles Déraspe, Chantal Nadeau et Jean-Jacques Bourgeois. Pour ce qui est des comédiens, ils sont choisis chaque année selon leur disponibilité et les besoins de la pièce. Et les productions théâtrales se succèdent au rythme d'une par printemps. Exception faite du printemps 2014, panne du metteur en scène.





FÊTE SES DIX ANS



Répertoire présenté

- **Poisson d'avril** (2005)
- **Quelques livres de trop** (2006)
- **Cœur de papa** (2007)
- **Dernier père connu** (2008)
- **Je veux voir Mioussov** (2009)
- **El dorado snack bar** (2010)
- **V comme canard** (2011)
- **Pas de pitié pour le docteur** (2012)
- **Langue de Vipère** (2013)
- **Les deux vierges** (2015)

Les comédiens

Céline Leblanc, Gilles Déraspe, Guy Aucoin, Chantal Nadeau, Luce Richard, Huguette Aucoin, Lise Aucoin, Huguette Nadeau, Hugues Petitpas, Line Déraspe, Sylvie Thorne, Ginette Poirier, Denis Cummings, Nancy Vigneau, Bernard Hébert, Anne Bourgeois, Noémie Déraspe et Nathaël Miousse.



En conclusion

Au nom de la Troupe, je tiens à remercier et à féliciter les comédiens, les commanditaires, les membres de l'équipe technique et les nombreux spectateurs qui au cours des ans ont rendu possible un si beau projet.



Cette année, pour une dixième fois, nous vous donnons rendez-vous à l'Auditorium de la Polyvalente, les vendredi, samedi et dimanche (10, 11 et 12 avril 2015).

Tweenzz

1 + 1 = ?



bedecomics.com

bedecomics

ÉCONOMIE LOCALE VOS MÉDIAS RÉGIONAUX Y AVEZ-VOUS PENSÉ?

5

Lorsque vous avez une nouvelle à diffuser aux gens d'ici, vous vous tournez spontanément vers la radio et le journal local. **Mais avez-vous pensé à envoyer votre communiqué dans les autres médias majeurs qui desservent notre communauté ?**

Le premier, vous l'avez en main. Il s'agit du **Magazine LES ÎLES**. Publié quatre fois par année et distribué gratuitement dans l'ensemble de l'archipel, le magazine est aussi accessible en ligne partout sur la planète.

De son côté, le portail régional officiel **IlesdeLaMadeleine.com** attire plus de 100 000 visiteurs chaque mois, ce qui en fait la référence web la plus visitée de la région. Mis à jour continuellement, c'est le meilleur moyen de demeurer à l'affût de tout ce qui touche les Îles, qu'il s'agisse d'actualité, de météo, de sport, de vie culturelle, de services... **Une excellente visibilité pour votre message !**

Quant à la **WebTV des Îles** (Webtvdesiles.com), on y propose entre autres des reportages et entrevues sur divers sujets concernant l'archipel. S'inscrivant dans la nette tendance d'Internet à proposer une proportion croissante de contenus vidéo, la WebTV des Îles est un média novateur, idéal pour que votre message soit entendu et remarqué auprès de toutes les sphères de la communauté.

Bref, la prochaine fois que vous aurez une nouvelle à partager, ne vous limitez pas aux moyens de communication traditionnels et continuez de nous contacter.

Après tout, ces trois médias sont là pour vous !

Pour nous faire parvenir vos nouvelles, un seul point de chute :

418 986-2545

info@ilesdelamadeleine.com

CORBEIL BOUDREAU & ASSOCIÉS

COMPRENDRE INFORMER CONSEILLER

IMPÔTS 2014

Professionnalisme et efficacité

- Obtention rapide du remboursement d'impôt;
- Tous types de déclaration fiscale (particuliers, travailleurs autonomes, fiducies, successions, etc);
- Déclarations TPS-TVQ;
- Feuilles et sommaires T4 et T5;
- Tenue de livres;
- Conseils fiscaux, financiers et organisationnels;
- Suivi de vos avis de cotisation.



**Partenaires
en affaires**

675 chemin Principal, Cap-aux-Meules (Québec) G4T 1G6

Téléphone : (418) 986-5122 Télécopieur : (418) 986-6321
general@corbeilboudreau.ca www.corbeilboudreau.ca

Rejoignez votre communauté

ilesdelamadeleine.com



Mes Îles AU TEMPS PRÉSENT

Alain Dufourneau, propriétaire
La Maison d'en Haut



COUPE DESJARDINS 2015 ÇA SENT LA COUPE

NICOLAS ARSENEAU - COLLABORATION SPÉCIALE

La période printanière comporte elle aussi ses incontournables et la Coupe Desjardins en fait désormais partie. Particulièrement cette année, puisque c'est du côté du Complexe municipal de Havre-aux-Maisons qu'aura lieu la 39^e édition des Championnats de hockey double lettre pour la région Gaspésie-les Îles. Il s'agit de la cinquième fois depuis 1999 que les Madelinots seront les hôtes de cette compétition sportive d'envergure qui sera cette année, sous la présidence d'Alexis Loiseau, capitaine de l'Océanic de Rimouski dans la Ligue de hockey junior majeure du Québec. C'est environ 225 joueurs, 65 entraîneurs et plusieurs dizaines d'accompagnateurs qui prendront d'assaut notre Complexe afin de repartir avec les honneurs.

Les compétitions se dérouleront du mercredi 1^{er} au dimanche 5 avril, et cette année encore s'opposeront les formations de Forillon, de la Baie-des-Chaleurs, du Rocher et bien sûr des Îles-de-la-Madeleine. Plus précisément, il s'agit de 14 équipes qui, à travers quatre catégories (Atome, Pee-wee, Bantam et Midget), tenteront de mettre la main sur la distinction régionale. Pas moins de 34 parties seront au programme durant ces cinq jours de compétition. La cérémonie d'ouverture, un moment généralement marquant durant le tournoi, se déroulera quant à elle le jeudi à 19h15 tout juste avant le match de catégorie Midget opposant les formations de la Baie-des-Chaleurs à celle des Îles.

Il est à noter que les gagnants de ce tournoi auront la possibilité de représenter la région au tournoi provincial qui aura lieu du 15 au 19 avril prochain en Abitibi ou dans la région de Laval, tout dépendant de la catégorie qu'ils représentent. Communément appelé la Coupe Dodge, cette opportunité s'ajoutera donc à la trop courte liste des compétitions accessibles pour ces jeunes athlètes insulaires.

Au-delà de la compétition sportive, la Coupe Desjardins est un événement important économiquement pour la région et nécessite la précieuse aide de plus de 250 bénévoles ainsi que l'appui non négligeable des entreprises et organismes du territoire. Il faut savoir, également, que les profits engendrés par l'événement iront au hockey mineur afin de diminuer le coût d'inscription de tous les jeunes pour les années à venir. Veuillez noter que les billets pour l'événement seront en vente à partir du dimanche 15 mars.

Ne manquez pas la diffusion des matchs de la Coupe Desjardins 2015 en exclusivité sur la télévision de Duclos & Michaud Télécom sur la chaîne 102 en HD ainsi que sur www.webtvdesiles.com

Site de l'événement : www.coupedesjardins2015.com





ACHALANDAGE RECORD POUR LE PORTAIL RÉGIONAL ILESDELAMADELEINE.COM

DANIEL BOUFFARD - GESTIONNAIRE DU PORTAIL RÉGIONAL

Avec un nombre record de **20 000 visites le 16 février 2015** (jour de tempête), le portail des îles de la Madeleine a franchi, au cours du dernier mois, le cap des **150 000 visites**. Cela représente environ 300 000 pages vues par mois. Il s'agit d'une performance bien impressionnante!

Le nouveau système d'urgence mis en place pour l'état du réseau routier du Ministère des Transports du Québec (MTQ) avec plus de 40 000 consultations le dernier mois a permis de constater de l'utilité d'un tel service aux Îles de la Madeleine.

Selon les dernières statistiques, plus de **70% des visiteurs reviennent régulièrement au portail**. Ce résultat nous permet de constater que les efforts déployés ces dernières années afin d'assurer un service de premier choix à la population ont porté ses fruits.

Pour que le site remplisse ses objectifs, il doit rester vivant par l'ajout continu d'information traitant de sujets d'actualité de la région. C'est pourquoi notre équipe est toujours à l'affût des dernières nouvelles par le biais de notre revue de presse journalière. De plus, nos ententes avec les divers médias de communication nationaux Internet et services numériques ont permis au site de devenir un véritable outil de communication pour l'archipel.

Il est à noter que la page **Facebook — Îles de la Madeleine** et notre **fil d'actualité Twitter** sont devenus d'incroyables fils conducteurs entre le site et ses utilisateurs car près de **50 % proviennent des réseaux sociaux**. L'indexation à divers moteurs de recherche est un outil majeur de succès, car **25 %** des internautes passent par un moteur de recherche, et **25 %** accèdent directement au site, donc l'adresse ilesdelamadeleine.com est connue et reconnue.

Félicitations à nos collaborateurs et partenaires! Tout le monde travaille très fort au quotidien afin d'offrir aux internautes une expérience riche et divertissante sur le portail des Îles de la Madeleine.



AVEZ-VOUS UN BON FLASH?

Vous êtes invités à soumettre des images de la région au Magazine «LES ÎLES». Celles-ci pourraient illustrer les prochaines parutions. Les photographies numériques soumises doivent être de bonne qualité (5" x 7" à 300 dpi minimum).



7

PAR ICI, LA VIE INSPIRANTE

SUZANNE RICHARD - AGENT DE COMMUNICATION, ARRIMAGE
SOURCE : MAGAZINE LES ÎLES / HORS-SÉRIE 2009

Les Îles-de-la-Madeleine regorgent de créateurs par pieds carrés. **Pourquoi y en a-t-il autant?...** Posez la question aux artistes eux-mêmes, et ils vous diront entre autres que la vie ici est d'une force inspirante incroyable. D'abord, l'omniprésence de la mer, ses humeurs et ses parfums. Et puis, la lumière qui teinte le paysage de couleurs pures sera très certainement pointée du doigt. De plus, chaque jour, la nature offre un nouveau tableau. Cela donne envie, semble-t-il, de faire pareil. Il y a aussi pour certains créateurs nés ici, le privilège d'avoir grandi sur une terre en liberté, où tout le monde se connaît, qui contribue au dynamisme et à l'éclatement dans l'expression. Et puis, l'insularité. Vous avez une île, entourée d'immensité et tout un horizon pour rêver à ce qu'il pourrait bien avoir au-delà. Grand'Terre?

Dans le **Dictionnaire des régionalismes du français parlé des îles de la Madeleine**, de l'auteur Chantal Naud, à la page 200, on peut lire : « *Musique : Se dit aussi bien des instruments, violon, guitare, etc., que des sons ou des mélodies [...]. On fait une danse à soir, apporte ta musique [...]* », ce qui laissait sous-entendre apporte ton violon!

Même si certains Madelinots connaissent d'intéressantes carrières musicales au-delà des frontières des îles, il en existe d'autres que vous n'entendez pas ou rarement ailleurs qu'ici. Pour plusieurs, on

est musicien, oui, mais aussi pêcheur, infirmière, vétérinaire... Il y a ici un engouement naturel pour la musique. Il n'est pas rare de voir trôner au salon un piano, ou encore une ou plusieurs guitares et bien entendu, un violon, ce dernier étant l'instrument de musique le plus répandu dans les familles acadiennes. Le père Anselme Chiasson notait dans son livre **Vie matérielle et sociale des Madelinots** que : « *L'histoire des instruments de musique aux îles est la même que celle d'ailleurs en Acadie. Peut-être y trouve-t-on plus encore le goût de la musique et proportionnellement un plus grand nombre d'artistes populaires.* »

Le milieu artistique des Îles-de-la-Madeleine s'épanouit sans cesse. La relève artistique chante et dessine, et elle s'exprime aussi au cirque, au théâtre, en danse contemporaine, land art... au-delà de l'horizon, là où l'imaginaire est un pays sans frontières.

Arrimage, Corporation culturelle des Îles-de-la-Madeleine a une mission de concertation, de soutien et de planification en matière de développement des arts et de la culture, de consultation et de représentation des intérêts des artistes et des organismes culturels et artistiques et de promotion des réalisations de ces milieux. La Municipalité accorde à Arrimage le rôle de cogestionnaire et de porteur de plusieurs des actions de la Politique culturelle des îles.

MAGAZINE LES ÎLES

UN NUMÉRO SPÉCIAL

POUR LA PÉRIODE ESTIVALE

Suite au succès des dernières parutions estivales, nous préparons donc une autre édition spéciale du **Magazine LES ÎLES**, axée comme d'habitude sur des dossiers de fond qui sont la base même de ce périodique et aussi, comme il se doit, sur l'incontournable période touristique qui vient.

Avis aux annonceurs

Vous profiterez d'un très bon rapport qualité-prix, car le tirage sera élargi et la tarification demeurera semblable à celle des parutions précédentes.

Pour plus d'informations, vous êtes invités à communiquer avec Gemini, au **418-986-2545** ou à magazine@ilesdelamadeleine.com





Ça fait **40** ans qu'on livre...



51
bibliothèques



438
bénévoles



5 759
demandes
spéciales



1 600
livres
numériques



6 000
nouveaux livres
par année



245 000
prêts
annuellement



9 millions
de prêts
depuis 40 ans

Statistiques 2013-2014

Nouveau site web!



facebook.com/ReseauBIBLIOGIM

www.mabibliotheque.ca/gim

Culture
et Communications

Québec 



MES FINANCES, MES CHOIX

UN NOUVEAU PROGRAMME D'ÉDUCATION FINANCIÈRE BIENTÔT OFFERT AUX ÎLES

JESSICA CYR - CAISSES POPULAIRES DESJARDINS DES ÎLES

Il n'est pas toujours facile de faire des choix de consommation éclairés comme citoyens responsables ou de prendre des décisions judicieuses concernant la gestion de ses finances. Pas plus qu'il ne l'est de comprendre tout ce qui est écrit sur son relevé de paye lorsqu'on entre sur le marché du travail pour une première fois. Voilà pourquoi les caisses Desjardins des Ramées et de Havre-aux-Maisons sont fières de proposer aux jeunes adultes, en partenariat avec le Carrefour jeunesse-emploi des Îles, un nouveau programme d'éducation financière : *Mes finances, mes choix*.

C'est à compter du mois d'avril prochain que les jeunes de 16 à 25 ans pourront bénéficier de ce programme qui vise à les aider à faire les bons choix en tant que consommateurs, étudiants ou travailleurs. Il couvre, de façon pratique, tous les sujets essentiels pour développer leur autonomie financière, tels que :

- le budget
- le crédit
- les choix de consommation
- le cellulaire
- les études et le travail
- la location d'un appartement
- et bien plus encore!

Mes finances, mes choix est adapté à la réalité des jeunes adultes et à leur mode de vie : loin du cours magistral, il utilise une approche participative et dynamique afin de maintenir l'intérêt des participants. D'une durée maximale de 2 heures chacune, les sessions seront offertes gratuitement à de petits groupes de jeunes par l'une des deux ressources du Carrefour jeunesse-emploi des Îles qui ont participé à une formation spécifique à ce programme. En tout, 16 modules sont proposés. Évidemment, les établissements scolaires ou les organismes communautaires qui souhaiteraient offrir la formation peuvent choisir les modules à présenter en fonction des besoins et des connaissances de leur clientèle.

Pour plus de renseignements sur le programme *Mes finances, mes choix* ou pour vous inscrire, communiquez avec le Carrefour jeunesse-emploi des Îles au 418 986-2536 ou par courriel à l'adresse : info@cjedesiles.qc.ca

GIMXPORT offre du soutien à l'exportation et à la commercialisation hors région aux entreprises de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine, agissant comme un véritable levier de développement économique et social.

En plus d'instaurer différents projets spéciaux, l'organisme propose à ses membres :

- des services-conseils d'accompagnement;
- des séances d'information et de formation;
- l'organisation de missions commerciales de groupe ou individuelles.

A l'écoute des besoins de ses membres, GIMXPORT est une organisation rassembleuse, entreprenante, visionnaire, proactive et impartiale.



Joël Arseneau (avant-dernier) s'est rendu en Espagne grâce au soutien de GIMXPORT. Le voici avec des partenaires français et espagnols du regroupement d'affaires 44SCREENS au Centro de Visión por Computador à Barcelone.

BON COUP D'UN MEMBRE DES ÎLES

L'entreprise de production audiovisuelle L'île Imagin'air, des Îles-de-la-Madeleine, a rencontré des partenaires potentiels lors des missions effectuées en Europe avec GIMXPORT. « À la suite de nos missions, notre volet développement technologique a pris de l'ampleur, explique le président et directeur, Joël Arseneau. Nous avons créé un groupe d'affaires international, appelé 44SCREENS, avec des entreprises de la France, de l'Espagne et du Canada. » M. Arseneau est le cofondateur de ce regroupement, spécialisé dans les applications mobiles et la réalité augmentée 3D. Il préside aussi le secteur Canada au sein du groupe. « Les missions créent des occasions d'affaires à l'international et sans l'appui de GIMXPORT, nous n'aurions pas toujours les moyens financiers et techniques de faire ces déplacements », conclut M. Arseneau. L'île Imagin'air compte quatre employés à temps plein et un à temps partiel, en plus de collaborer avec plusieurs pigistes. L'équipe de 44SCREENS compte pour sa part huit personnes.

CAPSULES VIDÉO DES PÊCHES

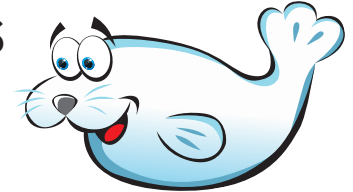
GIMXPORT a produit deux magnifiques vidéos pour représenter le caractère distinctif de l'industrie de la pêche en Gaspésie et aux Îles-de-la-Madeleine lors des foires commerciales auxquelles elle participe. Présentées sur notre chaîne YouTube et sur notre site Web, elles ont aussi abondamment circulé sur Facebook.



FLAPPY FREEZ



UN NOUVEAU JEU EN LIGNE POUR PROMOUVOIR LES EXCURSIONS AUX BLANCHONS FLAPPY FREEZ



PHILIPPE LEMAY - DESIGN & TECHNOLOGIE, GEMINI

Malgré un hiver 2014-2015 pour le moins surprenant et intense, le printemps approche et pointera son nez - bientôt, on l'espère vivement! - dans notre archipel. Flappy - peut-être le blanchon le plus célèbre des Îles de la Madeleine - est aussi de retour! L'an dernier, il faisait son apparition dans un jeu en ligne intitulé "Flappy Seal". Le jeu était une parodie du buzz de l'époque, Flappy Bird, et il a ravi plus d'un amateur de sensations "froides".

Le voici cette année dans une nouvelle aventure intitulée "Flappy Freez". Le principe du jeu est simple, efficace et accrocheur. Flappy nage dans l'océan froid et glacial. Il doit se nourrir de poissons, tout en évitant de foncer dans la banquise. En cliquant sur l'écran, les joueurs peuvent faire déplacer Flappy dans toutes les directions. Ils peuvent ainsi éloigner Flappy des blocs de glace qui tombent, et toucher les poissons qui traversent l'écran pour les manger. Les points s'accumulent avec le nombre de poissons dégustés.



Le jeu Flappy Freez a été conçu pour promouvoir les excursions offertes par les Hotels Accents. Connaissant le penchant "techno" d'une partie importante de la clientèle de ces excursions, cet app est un excellent moyen de les faire embarquer dans l'ambiance et l'aventure des excursions des blanchons.

« Cette application permet de prolonger l'expérience blanchon chez nos visiteurs en plus d'offrir une vitrine intéressante pour le produit hivernal des Îles de la Madeleine. De retour à la maison, ils peuvent facilement le partager avec leur entourage et en plus, c'est un souvenir facilement transportable! Élément important à considérer lorsqu'on travaille avec une clientèle internationale » mentionne Ariane Bérubé, directrice des ventes chez Hotels Accents.

Le jeu FlappyFreez est le résultat d'une fructueuse collaboration entre Bedecomics, LudoStudio et l'agence Gemini. Il s'agit donc d'une application 100% madelinienne. Elle est disponible sur l'AppStore d'Apple pour les iPhone, iPad et iPod touch. Les joueurs peuvent également jouer en ligne sur le portail des Îles de la Madeleine, que ce soit sur un ordinateur ou un appareil mobile Android ou autres.

La réalisation de ce projet montre que des initiatives intéressantes de nature technologique peuvent se développer aux Îles, en se basant sur des compétences disponibles localement.

« Pour les Hôtels Accents, nous avons voulu prolonger à la fois l'expérience blanchon et poursuivre le buzz promotionnel lancé l'an dernier avec Flappy, le célèbre blanchon de l'archipel. Ce jeu de style arcade devrait plaire à un grand nombre de gens, qu'ils soient touristes ou madelinots », souligne Dany Bouffard, directeur de l'agence Gemini.

Vous pouvez obtenir l'application et jouer en ligne en naviguant jusqu'à cette adresse :

<http://www.ilesdelamadeleine.com/jeux/flappyfreez>



CATÉGORIE : JEU
GRATUIT
LANGAGE : UNIVERSEL
© bedecomics.com



CARTES TOURISTIQUES ÉTÉ 2015

Format: 11" x 17"

Tirage: 25 000 exemplaires

Diffusion gratuite : Dans les commerces participants, chez les partenaires, les bateaux de CTMA ainsi que sur le portail ilesdelamadeleine.com.

RÉSERVEZ AVANT LE 17 AVRIL 2015

Pour plus d'informations, vous êtes invités à communiquer avec Daniel Lapierre, au 418-986-2545 ou à prod@gemini3d.com



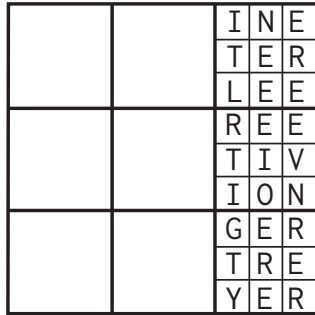
DÉCOUVRIR LES ÎLES EN S'AMUSANT



LudoStudio, une entreprise de jeux établie aux Îles, vous offre gracieusement ces puzzles, en partie tirés du livre *Puzziles* (disponible dans différents points de vente sur l'archipel). Consultez la page <http://www.ludostudio.ca/mag-p2015.html> pour toutes les réponses.

1. Tumultes à l'horizon?

Placez chacun de ces blocs de 9 lettres au bon endroit dans la grille pour former à l'horizontal des mots de 9 lettres qui dépeignent les défis rencontrés par les madelinots. Vous retrouverez à la vertical un élément qui cause encore de la pagaille ici et ailleurs.



| | | |
|---|---|---|
| M | A | D |
| A | F | F |
| D | E | P |

| | | |
|---|---|---|
| F | R | A |
| N | I | A |
| R | N | O |

| | | |
|---|---|---|
| N | A | U |
| O | P | I |
| T | O | U |

| | | |
|---|---|---|
| E | L | E |
| R | O | N |
| E | U | P |

| | | |
|---|---|---|
| S | P | E |
| T | M | O |
| L | A | T |

| | | |
|---|---|---|
| E | X | A |
| L | E | I |
| I | S | O |

2. Quelques serpents de mer

1. Quel nom Jacques Cartier a-t-il donné au fou de Bassan?

- a) Margaulx b) Orpailleur
c) Émilion d) Fronsac

2. Quelle espèce de phoques migre vers les îles et donne naissance aux blanchons au début mars?

- a) le phoque gris b) le phoque commun
c) le phoque du Groenland d) le Paul McCartney

3. Comment s'appelle la célèbre soupe faite à base de homard?

- a) Le potage Choisy b) La Lobsterfeller
c) La bisque de homard d) Le potage chomard

3. Fragments de citation

Pour compléter cette citation, remplacez chacun de ces neuf fragments de trois lettres au bon endroit.

« Il n'___ pas d'___er sans n___e, de pr___emps ___s so___l, et de j___ sans ê___ part___e. »

tre eig hiv oie lei int est san agé

PARCOURS & PUZZLES
LE PLAISIR DE DÉCOUVRIR LES ÎLES EN JOUANT!

La CIPHER a disparu
Les trésors du capitaine Longuépée
La tombe de Père Rocket
Puzziles - Puzzles thématiques des Îles

S'AMUSER!

Les Parcours & Puzzles de LudoStudio, c'est découvrir les Îles autrement!
Livres en vente dans les librairies, boutiques et pharmacies des Îles. Apps sur AppStore.
www.ludostudio.ca



le magazine

LES ÎLES

LE MAGAZINE LES ÎLES

380 ch. Principal, bureau 201,
Cap-aux-Meules,
Îles-de-la-Madeleine (Qc)
G4T 1C9 Tél.: (418) 986-2545

www.magazineiles.com

ÉDITEUR : Gemini

COLLABORATEURS

Nicolas Arseneau
Daniel Bouffard
Dany Bouffard
Jean-Jacques Bourgeois
Germain Chevarie
Jessica Cyr
Philippe Lemay
Suzanne Richard

PHOTOGRAPHIES

COUVERTURE : Jean-François Noël

- ① Archives : Bernard Cyr
- ② Bureau de comté des Îles de la Madeleine
- ③ Robert Nicolas
- ④ Gilles Déraspe
- ⑤ Jean-François Noël
- ⑥ Liette Laferrière
- ⑦ L'Île Imagin'air

ilesdelamadeleine.com

Ce magazine est disponible en téléchargement gratuit sur www.ilesdelamadeleine.com

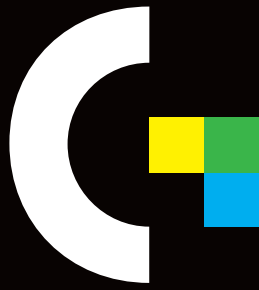
Le Magazine LES ÎLES est publié 4 fois par année.

DROITS D'AUTEUR ET DROITS DE REPRODUCTION

Le contenu du magazine ne peut être reproduit sans l'autorisation de Gemini ou ses partenaires. Les articles qui paraissent sont publiés sous la responsabilité exclusive des auteurs.



Dépôt légal: ISSN 1911-4036
Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada



PUBLICITÉ
STRATÉGIE
MARKETING

POURQUOI CHOISIR L'AGENCE GEMINI POUR VOS PROJETS?

2 BUREAUX DANS
L'EST DU CANADA



3 MÉDIAS RÉGIONAUX
PORTAIL • MAGAZINE • WEBTV



MÉDIAS RÉGIONAUX
PORTAIL • MAGAZINE • WEBTV

6 BUREAUX PARTENAIRES
AU QUÉBEC



30 PRIX REMPORTÉS
EN CRÉATIVITÉ



60 PARTICIPATIONS
À DES SALONS ET
FORMATIONS À
L'INTERNATIONAL



UN RÉSEAU DE
70 PROFESSIONNELS
ŒUVRANT DANS
TOUS LES DOMAINES
DE LA COMMUNICATION



99 BRAINSTORMING
CETTE ANNÉE!



12 000

PROJETS DE
COMMUNICATION
DEPUIS SES
DÉBUTS



70 000

CAFÉS BUS
AU FIL DES ANS :-)



MERCI

À NOTRE FIDÈLE CLIENTÈLE DE NOUS
ENCOURAGER DEPUIS 1991

gemini

NOS IDÉES VOUS
MÈNERONT LOIN

418 986-2545
gemini3d.com



**AVANTAGES EXCLUSIFS
AUX MEMBRES**

Un rabais de 3 jours sur l'Assurance voyage* et une assistance téléphonique accessible 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.

Profitez-en dès maintenant!
desjardins.com/avantages



Best



Desjardins

Coopérer pour créer l'avenir